

نموذج تحديث بيانات العميل (الأفراد) CUSTOMER INFORMATION UPDATION FORM (Individual)

Dear valued customer,

As part of our continuing efforts to serve you better, we are updating our customer details. Please fill up this form in BLOCK LETTERS and submit to any of our branch nearest to you.

عزيزي العميل،
النزاهة منا بالإستمرار في تقديم أفضل الخدمات لكم. نقوم بتحديث المعلومات الخاصة بعملائنا. يرجى منكم التكرم بتعبئة هذا النموذج بأحرف كبيرة وإرسالها لنا عن طريق أي من فروعنا الأقرب إليكم.

Account Details

تفاصيل الحساب

Account Name											اسم الحساب		
Account No.										رقم الحساب	Branch		فرع
Account No.										رقم الحساب	Branch		فرع
Card No.											رقم البطاقة		

Personal Details*

البيانات الشخصية

Name (as per passport)											الاسم (كما في جواز السفر)		
Nationality			الجنسية	Date of Birth	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	تاريخ الميلاد
Passport No.			رقم جواز السفر	Expiry Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	تاريخ الانتهاء
Emirates ID			رقم هوية الامارات	Expiry Date	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	تاريخ الانتهاء

*-Please submit Self certified / signed copy of passport and emirates ID as proof

* يرجى التكرم بارفاق نسخة موقعة من جواز السفر والهوية الوطنية كإثبات

Contact Details

تفاصيل الاتصال

Mailing Address**											العنوان البريدي								
Emirate			إمارة	P.O.Box			ص ب												
Residence No.										رقم تليفون العمل	Work No.								

** - Please submit Self certified / signed copy of your utility bill / tenancy contract as proof.

** يرجى التكرم بارفاق نسخة موقعة من الفواتير المرفقة / عقد الإيجار كإثبات

e-Service Registration

خدمة التسجيل الإلكتروني

Sign me up for e-Statements. The statements can be sent to this email id											أرغب/نرغب بالاشتراك في خدمة كشوفات الحساب الإلكتروني. كما أرجو إرسال كشوفات الحساب عن طريق البريد الإلكتروني التالي
Sign me up for SMS . Please use this mobile no.											أرغب/نرغب بالاشتراك في خدمة الرسائل النصية. يرجى التكرم بإرسال الرسائل على الهاتف المتحرك رقم

The above mentioned email ID & mobile number can be used for all future bank communications.

البريد الإلكتروني ورقم الجوال أعلاه يمكن استخدامهم لكافة المراسلات المستقبلية.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Customer Signature and Date

توقيع العميل والتاريخ

For Branch Use

لإستخدام الفرع

Branch / Sol Id: _____	فرع / رمز الفرع
Supporting Docs verified by _____	تم فحص المستندات المرفقة من قبل _____
Changes approved by _____	تم الموافقة على التحديث من قبل _____
Date _____	التاريخ _____
Date _____	التاريخ _____

الشروط والأحكام

Terms and Conditions

I/we agree to discontinue the physical statements being sent to me/us. I/we also understand that the email statements are for my/our convenience and NBQ shall not be liable or responsible for any breach of secrecy because the statements are being sent to the mentioned e mail ID.

I/we shall verify the authenticity of the emails I/we receive and shall not hold the Bank responsible for any statements received from spam mails/fraudsters/imposters. I/we shall not hold the Bank liable for any issues/problems arises out of my/our computers or network

I/we shall inform the Bank in writing of any change in the information provided. The Bank will not be held responsible if I/we do not receive statements due to incorrect email addresses and for any technical issues.

I/we confirm having read and understood the Terms and Conditions on the Account Opening form which I/we have signed.

This registration will override any statement instructions given by me/us in the past.

I/we agree on my own behalf, or as the mandate holder on behalf of the joint account holder(s), will adhere to all the terms/conditions of opening / applying / availing / maintaining / operating (as applicable) for usage of e-statements / SMS or any other services of NBQ as may be in force from time to time. I further authorize NBQ to debit my account(s) towards any charges (if applicable) for e-statements / SMS / mobile banking services.

I/we agree and understand that NBQ reserves the right to reject any application without providing any reason. I agree and understand that NBQ reserves the right to retain the application forms, and the documents provided therewith, including photographs, and will not return the same to me.

I agree that NBQ is in no way liable for any error or omission in the services provided by any third party service provider (whether appointed by NBQ in that behalf or otherwise) to the Customer, which may effect the Facility.

أنا/ نحن نوافق على التوقف عن إرسال كشوفات الحساب الورقية التي ترسل إلي/إلينا. أنا/ نحن نقبل بالاكْتفاء بكشوفات الحساب المرسلة عن طريق البريد الإلكتروني. ولن يكون بنك أم القيوين الوطني مسؤولاً أو ملزماً عن أي خرق في السرية قد ينجم عن إرسال كشوف الحساب عن طريق البريد الإلكتروني المذكور أعلاه.

التزم بأن أقوم/ نقوم بالتحقق من صحة كشوف الحساب المرسلة عن طريق البريد الإلكتروني حالما يتم إرسالها بالبريد المذكور. ولن يتحمل البنك أية مسؤولية لأي كشف حساب يتم استقباله من البريد الإلكتروني المزيف أو الزور أو الدعائي. كما أن البنك لن يكون مسؤولاً عن أية مشاكل تقع بسبب الحاسوب أو الشبكة العنكبوتية الخاصة بي/ بنا.

التزم / نلتزم باعلام البنك كتابياً بأية تغييرات في المعلومات المذكورة آنفاً. ولن يكون البنك مسؤولاً اذا لم استلم/ نستلم كشوفات الحساب نتيجة عناوين بريد الكتروني غير صحيحة أو بسبب أية مشاكل فنية أو تقنية.

أؤكد/نؤكد بأنه تم قراءة وفهم شروط وأحكام فتح حساب وعليه تم التوقيع التزاماً بتلك الشروط والأحكام.

يلغي هذا التسجيل أية تعليمات سابقة قدمت من قبلي/قبلنا في الماضي.

التزم/ نلتزم بالاصالة عن نفسي و بموجب التفويض الخول لي عن مالكي الحساب المشترك بكافة شروط وأحكام فتح/ طلب/ الاحتفاظ/ تشغيل (كما هو مطبق) استخدام كشوف الحساب الإلكتروني/ الرسائل النصية أو أي خدمات مطبقة لدى بنك أم القيوين من حين لآخر. وأفوض أيضاً بنك أم القيوين بالخصم من حسابي/ حساباتنا أية نفقات (كما هو مطبق) مقابل خدمات الجوال/الرسائل النصية وكشوفات الحساب الإلكتروني البنكية.

يحتفظ بنك أم القيوين الوطني بحقه في رفض أي طلب دون تقديم أي تبرير لذلك الرفض. كما يحق للبنك أن يحتفظ بنماذج الطلبات والمستندات المقدمة له، بما في ذلك الصور دون إعادتها إلي/ إلينا.

يعتبر البنك غير مسؤول عن أي خطأ أو سهو في الخدمات المقدمة من قبل أيًا من نقاط خدمة العملاء أو الغير من مقدمي الخدمات (سواء تم تعيينه من قبل البنك لهذا الغرض أو خلاف ذلك) للعميل، والتي قد تؤثر على التسهيلات.

اقرار

Acknowledgement

I / We hereby certify that all information provided herein above is true and correct. In case any changes are made on my personal or contact details, I shall inform the Bank of such changes immediately.

أقر/ نقرّ أن كافة المعلومات المقدمة بموجب هذا المستند صحيحة وسليمة. في حال وقوع تغييرات في البيانات الشخصية أو بيانات الاتصال، نلتزم باعلام البنك بتلك التغييرات على الفور.

I / We hereby state that should I/We wish to revoke the above authorization, I / We shall duly issue a letter of revocation ("the revocation letter") to NBQ in this regard. I / We hereby agree that until ten days after receipt of such revocation letter, the authorization as aforestated shall hold good.

أقر/ نقرّ أنه في حال رغبتني/رغبتنا بفسخ التفويض أعلاه، ساقوم/سنقوم بمخاطبة البنك حسب الاصول (بخطاب كتابي) موجه للبنك إشعاراً بذلك. كما أقر/ نقرّ بان التفويض سيظل فعالاً لمدة ١٠ أيام بعد استلام البنك لخطاب الفسخ المذكور.

Customer Signature and Date

توقيع العميل والتاريخ

للاستخدام المكتب الرئيسي

For Head Office Use

Supporting Docs verified by	_____	تم فحص المستندات المرفقة من قبل	Date	_____	التاريخ
Modification on system by	_____	تم التعديل على النظام من قبل	Date	_____	التاريخ
System changes verified by	_____	تم فحص التعديل على النظام من قبل	Date	_____	التاريخ